

AMENDMENTS TO THE CLAIMS:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (currently amended): An aircraft instrument panel comprising ~~on the one hand at least one a~~ main display system (50, 60) for horizon and necessary piloting parameters, and on the other hand an item of automatic pilot control equipment [(80)], which comprises manual piloting set point control buttons (103, 105, 107, 109) and finally an item of standby display equipment [(80')] allowing the display, independently of the main display system, of integrated standby data including a standby horizon, ~~characterized in that~~

wherein the automatic pilot control equipment and the standby display equipment are two identical items of equipment from the hardware point of view and the software point of view and each comprises a display screen capable of displaying the integrated standby data, and in that the two items of equipment have at least two operating modes, one of the modes being an integrated standby data display mode and the other being a mode of displaying the automatic pilot set points given by the pilot, the items of equipment each operating in a different mode in normal operating conditions.

2. (currently amended): The instrument panel as claimed in claim 1, ~~characterized in that~~ wherein the set point control buttons are active on the equipment that is in piloting set point display mode and inactive as control buttons for set point adjustment on the equipment that is in standby data display mode.

3. (currently amended): The instrument panel as claimed in ~~either one of claim[[s]] 1 and 2, characterized in that~~ wherein the control buttons of the item of equipment that is in piloting set point display mode allow the establishment of set point adjustment signals that are also transmitted to the other item of equipment, which also processes these signals without however displaying the set points.

4. (currently amended): The instrument panel as claimed in ~~one of claim[[s]] 1 to 3,~~
~~characterized in that~~ wherein each of the two items of equipment comprises a switchover control
button (81, 81') which is used to invert the operating modes of the two items of equipment.

5. (currently amended): The instrument panel as claimed in ~~one of claim[[s]] 1 to 5,~~
~~characterized in that~~ wherein means are provided, in the event of the failure of one of the two
items of equipment, for switching the other item of equipment to automatic pilot set point display
mode if it is not already in that mode.

6. (currently amended): The instrument panel as claimed in ~~one of claim[[s]] 1 to 5,~~
~~characterized in that~~ wherein the items of equipment comprise a control button (110, 110')
distinct from the piloting set point adjustment buttons, for resetting the atmospheric pressure for
the purpose of an altitude computation, this button being active for the resetting of pressure only
when the equipment is in standby data display mode.

7. (currently amended): An integrated item of standby equipment intended to be mounted
on an instrument panel as claimed in one of the preceding claims, ~~characterized in that~~ wherein it
~~comprises~~ comprising both the hardware and software capable of displaying on a single display
screen either standby data, including a standby horizon, when the equipment is operating in a
standby data display mode, or automatic pilot set points when the equipment is operating in a
piloting set point display mode, the equipment being provided with piloting set point adjustment
buttons.

8. (currently amended): The equipment as claimed in claim 7, ~~characterized in that~~
wherein it ~~comprises~~ comprising an atmospheric pressure reset button [[(110)]], active when the
equipment is in standby data display mode.

9. (currently amended): The equipment as claimed in claim 8, ~~characterized in that~~
wherein the equipment has a mode switchover button [[(81)]], active for inverting the equipment

operating mode and capable of sending a mode inversion signal to another identical item of equipment of the same instrument panel.

10. (new): The instrument panel as claimed in claim 2, wherein the control buttons of the item of equipment that is in piloting set point display mode allow the establishment of set point adjustment signals that are also transmitted to the other item of equipment, which also processes these signals without however displaying the set points.

11. (new): The instrument panel as claimed in claim 2, wherein each of the two items of equipment comprises a switchover control button which is used to invert the operating modes of the two items of equipment.

12. (new): The instrument panel as claimed in claim 3, wherein each of the two items of equipment comprises a switchover control button which is used to invert the operating modes of the two items of equipment.

13. (new): The instrument panel as claimed in claim 2, wherein means are provided, in the event of the failure of one of the two items of equipment, for switching the other item of equipment to automatic pilot set point display mode if it is not already in that mode.

14. (new): The instrument panel as claimed in claim 3, wherein means are provided, in the event of the failure of one of the two items of equipment, for switching the other item of equipment to automatic pilot set point display mode if it is not already in that mode.

15. (new): The instrument panel as claimed in claim 4, wherein means are provided, in the event of the failure of one of the two items of equipment, for switching the other item of equipment to automatic pilot set point display mode if it is not already in that mode.

16. (new): The instrument panel as claimed in claim 2, wherein the items of equipment comprise a control button distinct from the piloting set point adjustment buttons, for resetting the atmospheric pressure for the purpose of an altitude computation, this button being active for the resetting of pressure only when the equipment is in standby data display mode.

17. (new): The instrument panel as claimed in claim 3, wherein the items of equipment comprise a control button distinct from the piloting set point adjustment buttons, for resetting the atmospheric pressure for the purpose of an altitude computation, this button being active for the resetting of pressure only when the equipment is in standby data display mode.

18 (new): The instrument panel as claimed in claim 4, wherein the items of equipment comprise a control button distinct from the piloting set point adjustment buttons, for resetting the atmospheric pressure for the purpose of an altitude computation, this button being active for the resetting of pressure only when the equipment is in standby data display mode.

19. (new): The instrument panel as claimed in claim 5, wherein the items of equipment comprise a control button distinct from the piloting set point adjustment buttons, for resetting the atmospheric pressure for the purpose of an altitude computation, this button being active for the resetting of pressure only when the equipment is in standby data display mode.